



**Convention sur la
diversité biologique**

Distr.
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/COP/11/1/Add.3
21 septembre 2012

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION
SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
Onzième réunion
Hyderabad, Inde, 8-19 octobre 2012
Point 14.2 de l'ordre du jour provisoire*

RÉSUMÉ DES RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES DES PROJETS DE DÉCISIONS

Note du Secrétaire exécutif

Les répercussions financières des activités proposées dans les projets de décisions, y compris les recommandations placées entre crochets, sont indiquées conformément aux dispositions de l'annexe à la décision VIII/10. Ces estimations des coûts sont fournies à titre purement indicatif, afin de faciliter l'examen de ces points de l'ordre du jour durant la onzième réunion de la Conférence des Parties.

* UNEP/CBD/COP/11/1.

Le présent document a fait l'objet d'un tirage limité dans le souci de minimiser l'impact écologique des activités du Secrétariat et de contribuer à l'initiative du Secrétaire général de l'ONU pour une organisation sans effet sur le climat. Les délégués sont priés d'apporter leurs propres exemplaires à la réunion et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

<u>Point No.</u>	<u>Ref. document /1/Add.2</u>	<u>Recommandations/références des projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (milliers de dollars)</u>
2			État d'avancement du Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation et développements connexes		
Page 4	ICNP-2/3 paragr. a) à d)		Nécessité et modalités d'un mécanisme multilatéral mondial de partage des avantages (article 10)	Personnel; réunion d'experts; rapports;	382,5
Page 7	ICNP-2/4 paragr. 5		Modalités de fonctionnement du Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages	Réunion d'experts; rapport	65,0
Pages 7 et 8	ICNP-2/5, paragr. 1 à 4		Mesures propres à faciliter la création de capacités, le renforcement des capacités et l'amélioration des ressources humaines et des capacités institutionnelles dans les pays en développement Parties et les Parties à économie en transition	Réunion d'experts; rapports; ateliers régionaux	565,0
Page 10	ICNP-2/6 paragr. 1		Mesures propres à sensibiliser à l'importance que revêtent les ressources génétiques et les connaissances traditionnelles associées, et aux questions relatives à l'accès et au partage des avantages	Déplacements	120,0
Page 11	ICNP-2/8 paragr. 21		Travaux supplémentaires en vue de la préparation de la première réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole	Rapport	5,0
3.1			Examen des progrès accomplis dans la mise en œuvre, notamment la création d'objectifs nationaux et la mise à jour des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique		
Page 13	WGRI-4/1 paragr. 3 UNEP/CBD/COP/11/4 paragr. 9		Stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique	Déplacements; ateliers régionaux	2 080,0
3.2			Examen des progrès accomplis dans la fourniture d'un appui aux Parties en matière de renforcement des capacités, la promotion de la communication, l'éducation et la sensibilisation du public, et l'amélioration du Centre d'échange, du transfert de technologie et de la coopération technologique		
Page 14	WGRI-4/1 paragr. 17 COP X/18, but 1 du Plan stratégique		Communication, éducation et sensibilisation du public (CEPS)	Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements; rapports; atelier régional; publications; activités	1 490,0
Page 14	WGRI-4/1, paragr. 10 a); 11; COP X/15, but 1		Centre d'échange central	Travaux de consultant	40,0
Page 14	WGRI-4/1, paragr. 10 b); 10c); COP X/15, but 2 WGRI-4/1, paragr.10 bis		Centre d'échange national	Atelier régional	70,0

<u>Point No.</u>	<u>Ref. document /1/Add.2</u>	<u>Recommandations/références des projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (milliers de dollars)</u>
	Page 15	UNEP/CBD/COP/11/13/Add.2, annexe II, page 16	Comité consultatif informel du Centre d'échange	Réunion d'experts	30,0
3.2 (suite)			Examen des progrès accomplis dans la fourniture d'un appui aux Parties en matière de renforcement des capacités, la promotion de la communication, l'éducation et la sensibilisation du public, et l'amélioration du Centre d'échange, du transfert de technologie et de la coopération technologique		
	Pages 14 et 38	WGRI-4/1, paragr. 17 UNEP/CBD/COP/11/16 UNEP/CBD/WGRI/4/3/Add.2	Décennie des Nations Unies pour la diversité biologique et évaluation des résultats de l'Année internationale de la biodiversité 2010 (et point 5.1)	Activités	520,0
	Page 15	WGRI-4/1 paragr. 12; 13; 14 UNEP/CBD/COP/11/13/Add.1, paragr. 26	Transfert de technologie et coopération technologique	Personnel; travaux de consultant; déplacements; atelier régional; publications	451,9
3.3			Élaboration plus poussée d'outils et de directives pour assurer un suivi de la mise en œuvre, y compris l'emploi d'indicateurs		
	Pages 18 et 27	SBSTTA XV/1 paragr. 9, 10g) et h); 11; SBSTTA XVI/2 paragr. 3;7	Suivi, indicateurs, GBO-4(aussi point 5.2)	Personnel; travaux de consultant; réunion d'experts; rapports	1 271,8
	Page 25	Art.8j) - 7/7 paragr. 1	Élaboration d'indicateurs qui intéressent les connaissances traditionnelles et l'utilisation coutumière durable	Réunion d'experts; déplacements	170,0
	Page 26	Art.8j) - 7/7 paragr. 6 COP X/10 paragr. 14		Réunion d'experts	80,0
	Page 26	COP X/10 paragr. 15	Rapports nationaux (et point 5.2)	Travaux de consultant; déplacements; atelier régional	540,0
	Page 26	WGRI-4/1 et 4/6 paragr. 16c);		Travaux de consultant	30,0
	Page 39	SBSTTA XV/1; SBSTTA XVI/2 COP VIII/14, paragr. 10		Travaux de consultant	70,0
4.1			Examen de la mise en œuvre de la Stratégie de mobilisation des ressources,		

<u>Point No.</u>	<u>Ref. document /1/Add.2</u>	<u>Recommandations/ références des projets de décisions</u>	<u>Description</u>	<u>Répercussions financières</u>	<u>Estimation des coûts (milliers de dollars)</u>
<i>y compris la définition d'objectifs</i>					
Page 29	WGRI-4/2 paragr. 4 a) à c); UNEP/CBD/COP/11/14/ Rev.1. paragr. 17a); 17b) et Add.1		Mobilisation des ressources	Personnel; travaux de consultant déplacements; publications	712,5
	WGRI-4/2; UNEP/CBD/COP/11/14/ Rev.1, paragr. 17c), 17d)		Mobilisation des ressources	Travaux de consultant	80,0
Page 29	WGRI-4 4/2; UNEP/CBD/COP/11/14/ Rev.1 paragr. 17e)		Mobilisation des ressources	Déplacements; atelier régional	200,0
4.3	Page 33 WGRI-4 4/3; UNEP/CBD/COP/11/15		Orientations au mécanisme de financement : cadre quadriennal pour les priorités de programme et examen de l'efficacité du mécanisme de financement	Déplacements	50,0
5.2	Page 41 SBSTTA - XVI/15 paragr. 3		Coopération avec des organisations internationales et d'autres conventions et initiatives Forêts	Consultants; déplacements	50,0
	Page 41 COP/X/20 paragr. 6		Diversité biologique et culturelle	Travaux de consultant; déplacements; publications	152,0
	Page 42 SBSTTA - XVI/15 paragr. [7]		Santé	Personnel; personnel à court terme; travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	1 043,9
5.3	Page 47 WGRI-4/7paragr. 5a) WGRI-4/7paragr. 5b) WGRI-4/7paragr. 5c) WGRI-4/7paragr. 5d)		Entreprises et biodiversité	Réunion d'experts; déplacements	160,0
				Rapports; publications	60,0
				Travaux de consultant; déplacements	110,0
				Réunion d'experts; déplacements	120,0
5.4	Participation des autres parties prenantes, des grands groupes et des autorités				

<i>infranationales</i>				
Page 48	UNEP/CBD/COP/11/18 paragr. 6	Villes et diversité biologique	Personnel à court terme; travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements; publications	365,0
Pages 49-74	WGRI-4 4/8 paragr. 3; SBSTTA-XVI/3 paragr. 8	Stratégie de coopération Sud-Sud avec le PNUE	Déplacements	8,0
Page 49-50	UNEP/CBD/COP/11/32 paragr. 2;3;6;7;	Parité des sexes	Personnel; personnel à court terme; déplacements; rapports; atelier régional; publications	451,9
6.2	Examen de la nécessité de renforcer les mécanismes existants de la Convention et de la nécessité et de l'élaboration éventuelle de mécanismes supplémentaires			
Pages 53-54	SBSTTA - XVI/1 paragr. 1;7	Évaluation scientifique	Déplacements; atelier régional	120,0
7	Article 8j) et dispositions connexes de la Convention			
Pages 58;61	WG8J 7/1 paragr. 6; WG8J 7/2 paragr. 10; WG8J 7/1 paragr. 5	Article 8j), article 10c) et dispositions connexes 2012-2014	Personnel	406,8
			Travaux de consultant; publications	35,0
Pages 59 et 60	WG8J 7/2, paragr. 1; WG8J 7/5 paragr. 7; 8 WG8J 7/2, paragr. 3	Mécanismes de participation pour les communautés autochtones et locales Ateliers sur le tourisme pour les communautés autochtones et locales	Ateliers régionaux	400,0
Page 60	WG8J 7/2, paragr. 5 WG8J 7/2, paragr. 6; 7	Activités et produits du programme de travail sur la communication, l'éducation et la sensibilisation du public (CESP)	Travaux de consultant; rapports Travaux de consultant	40,0 10,0
Page 63	WG8J 7/3, paragr. 2		Travaux de consultant; rapports	40,0
Page 66	WG8J 7/5, paragr. 6	Systèmes sui generis pour les connaissances traditionnelles	Réunion d'experts; déplacements	90,0
Page 70	WG8J 7/8, paragr. 1	Recommandations de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones	Réunion d'experts	70,0
8	Examen du programme de travail sur la diversité biologique insulaire			
Page 72	SBSTTA - XVI/3, paragr. 1	Sommet sur les îles	Réunion d'experts	60,0
Page 73	SBSTTA - XVI/3, paragr.2b)	Institut des hautes études de l'Université des Nations Unies et petits Etats insulaires en développement	Travaux de consultant; atelier régional	140,0

			<i>Publication</i>	
9	<i>Restauration des écosystèmes</i>			
<i>Page 76</i>	<i>SBSTTA - XV/2, paragr. 4c)</i>	<i>Restauration des écosystèmes</i>	<i>Réunion d'experts; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	1 150,0
10.1	<i>Aires marines d'importance écologique ou biologique</i>		<i>Personnel</i>	406,8
<i>Page 79</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A, paragr. 5</i>	<i>Diversité biologique marine et côtière</i>	<i>Déplacements</i>	10,0
<i>Page 80</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A, paragr. 9</i>		<i>Travaux de consultant; déplacements; ateliers régionaux</i>	840,0
<i>Pages 80 et 82</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A, paragr. 10; 16; 17</i>		<i>Travaux de consultant; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	500,0
<i>Page 80</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A, paragr. 12</i>		<i>Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements</i>	155,0
<i>Page 81</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A paragr. 13</i>		<i>Déplacements;</i>	10,0
<i>Page 81</i>	<i>SBSTTA - XVI/4, Partie A, paragr. 15</i>		<i>Travaux de consultant; publications</i>	160,0
10.2	<i>Autres questions relatives à la diversité biologique marine et côtière</i>			
<i>Page 106</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 12</i>	<i>Pêcheries et impact des activités humaines</i>	<i>Travaux de consultant</i>	40,0
<i>Page 107</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 13</i>		<i>Travaux de consultant; déplacements</i>	55,0
<i>Page 107</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 18</i>		<i>Travaux de consultant; déplacements</i>	55,0
<i>Page 108</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 19</i>		<i>Travaux de consultant; réunion d'experts</i>	120,0
<i>Page 108</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 22</i>		<i>Travaux de consultant; déplacements</i>	65,0
<i>Page 109</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 27</i>		<i>Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements</i>	125,0
<i>Page 109</i>	<i>SBSTTA - XVI/5, paragr. 28</i>		<i>Travaux de consultant</i>	40,0
10.2 (suite)	<i>Autres questions relatives à la diversité biologique marine et côtière</i>			

Page 110	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 2	Lignes directrices facultatives pour tenir compte de la diversité biologique dans les études d'impact sur l'environnement et les évaluations environnementales stratégiques dans les zones marines et côtières	Déplacements	10,0
Page 110	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 6		Travaux de consultant	40,0
Page 110	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 8c)	Aménagement de l'espace marin	Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements	115,0
Page 111	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 8d)		Travaux de consultant	40,0
Page 111	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 8e)		Publication	8,0
Page 111	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 8f)		Travaux de consultant	40,0
10.2	Autres questions relatives à la diversité biologique marine et côtière			
Page 106 Page 108 et 109	SBSTTA - XVI/5, paragr. 12 SBSTTA - XVI/5, paragr. 22; 25; 26	Évaluation	Déplacements; atelier régional	95,0
Page 110	SBSTTA - XVI/6, Partie A, paragr. 6	Lignes directrices facultatives pour tenir compte de la diversité biologique dans les études d'impact sur l'environnement et les évaluations environnementales stratégiques dans les zones marines et côtières (et point 11.2)		
Page 121	SBSTTA - XVI/9, Partie A, paragr. 15			
11.1	Conseils sur l'application de garanties pertinentes pour la diversité biologique en ce qui concerne la réduction des émissions dues au déboisement et à la dégradation des forêts, et le rôle de la conservation, de la gestion durable des forêts et du renforcement des stocks de carbone forestier dans les pays en développement			
Page 113	SBSTTA - XVI/7, paragr. 11; 12a)	REDD+	Personnel; personnel à court terme; travaux de consultant; déplacements; ateliers régionaux; publications	732,5
	SBSTTA - XVI/7, paragr. 12b)		Travaux de consultant; publications	40,0
	SBSTTA - XVI/7, paragr. 12c)		Déplacements	
Page 114	SBSTTA - XVI/7, paragr. 13		Travaux de consultant; Déplacements	20,0 60,0
11.1 (suite)	Conseils sur l'application de garanties pertinentes pour la diversité biologique en ce qui concerne la réduction des émissions dues au déboisement et à la dégradation des forêts, et le			

<i>rôle de la conservation, de la gestion durable des forêts et du renforcement des stocks de carbone forestier dans les pays en développement</i>				
Page 117	COP/X/33, paragr. 9e)	Changements climatiques	Déplacements; atelier régional; publications	105,0
	COP/X/33, paragr. 9j)			10,0
	COP/X/33, paragr. 16d)		Travaux de consultant	10,0
			Travaux de consultant	
11.2	Études sur la géo-ingénierie			
Page 120 et 121	SBSTTA-XVI/9, paragr. 13; 14a); 14b)	Changements climatiques	Déplacements	10,0
	SBSTTA-XVI/9 paragr. 15a)		Travaux de consultant; publication	25,0
	SBSTTA-XVI/9, paragr. 15b)		Travaux de consultant; ateliers régionaux; publication	65,0
11.3	Autres questions relatives à la diversité biologique et aux changements climatiques			
Page 122	SBSTTA-XVI/8, paragr. 7a); 7b)	Changements climatiques	Déplacements	5,0
	SBSTTA-XVI/8, paragr. 8; 9		Travaux de consultant; publication	10,0
12	La diversité biologique et le développement			
Page 123	WGRI-4/4, paragr. 2;3;5;6;7	La diversité biologique au service de l'élimination de la pauvreté et du développement	Personnel à court terme; travaux de consultant; déplacements; rapports; ateliers régionaux; publications	475,0
	UNEP/CBD/COP/11/33/ Rev.1 rec. paragr.2;3;5;6;7; et paragr. 14 de l'annexe		Réunion d'experts	60,0
13.1	Diversité biologique des terres arides et semi-arides			
Page 124	COP/X/35 paragr. 8c)		Rapport	6,0
	COP/X/35 paragr. 10a); 10b)		Rapport	10,0
13.3	Diversité biologique des eaux intérieures			
Page 124	SBSTTA-XV/5, paragr. 2	Eau	Personnel à court terme; travaux de consultant; réunions d'experts; déplacements; rapports; ateliers régionaux	810,0
	UNEP/CBD/COP/11/30			
13.4	Aires protégées			
Page 126	UNEP/CBD/COP/11/26,		Personnel; travaux de consultant;	1 894,3

	<i>paragr. 9</i>		<i>réunion d'experts; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	
13.6	Utilisation durable de la diversité biologique			
	<i>Page 129</i>	<i>SBSTTA-XV/6, paragr. 16a);</i>	<i>Personnel à court terme; travaux de consultant; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	<i>470,0</i>
		<i>SBSTTA-XV/6, paragr. 16b)</i>	<i>Personnel à court terme; Travaux de consultant; réunion d'experts</i>	<i>80,0</i>
		<i>SBSTTA-XV/6, paragr. 16c)</i>	<i>Travaux de consultant; publication</i>	<i>70,0</i>
13.7	Stratégie mondiale pour la conservation des plantes			
	<i>Page 52</i>	<i>SBSTTA-XV/8, paragr. 5j);</i>	<i>Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements; ateliers régionaux; publications</i>	<i>410,0</i>
	<i>Pages 131 et 132</i>	<i>SBSTTA-XVI/10 paragr. 8; 10b);10c); 10d); 15</i>		
13.8	Biocarburants et diversité biologique			
	<i>Page 134</i>	<i>SBSTTA-XVI/13, paragr. 9; COP X/34</i>	<i>Agriculture et diversité biologique (y compris les biocarburants)</i>	<i>Personnel; personnel à court terme; travaux de consultant; déplacements</i>
13.9	Espèces exotiques envahissantes			
	<i>Pages 135;136</i>	<i>SBSTTA-XV/4, paragr. 5; 13</i>	<i>Travaux de consultant; publication</i>	<i>37,5</i>
	<i>Page 135</i>	<i>SBSTTA-XV/4, paragr. 6a);6b);8;</i>	<i>Travaux de consultant; publication</i>	<i>22,5</i>
	<i>Page 137</i>	<i>SBSTTA-XV/4, paragr. 15;18;</i>	<i>Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements; publications</i>	<i>539,0</i>
	<i>Pages 135;138</i>	<i>SBSTTA-XV/4, paragr. 7;20b);</i>	<i>Réunion d'experts; déplacements</i>	<i>65,0</i>
	<i>Page 138</i>	<i>SBSTTA-XV/4, paragr. 20a)</i>	<i>Travaux de consultant; réunion d'experts; déplacements</i>	<i>80,0</i>
13.10	Initiative taxonomique mondiale			
	<i>Page 139</i>	<i>SBSTTA-XV/3, paragr. 10a)</i>	<i>Déplacements; ateliers régionaux</i>	<i>240,0</i>
	<i>Page 140</i>	<i>SBSTTA-XV/3, paragr. 10b)</i>	<i>Déplacements; ateliers régionaux;</i>	<i>250,0</i>
		<i>SBSTTA-XV/3,</i>	<i>Travaux de consultant; publication</i>	<i>30,0</i>

paragr. 10c)

13.11		Mesures d'incitation	
<i>Page 149</i>	<i>SBSTTA-XVI/14, paragr. 12a)</i>	<i>Publication</i>	5,0
	<i>SBSTTA-XVI/14, paragr. 12b)</i>	<i>Déplacements</i>	20,0
	<i>SBSTTA-XVI/14, paragr. 12c)</i>	<i>Travaux de consultant; ateliers régionaux</i>	480,0
SOUS-TOTAL (milliers de dollars)			24 986,8
Frais d'appui au programme (13%)			3 248,3
TOTAL (milliers de dollars)			28 235,1
